



该书获美国每月图书俱乐部精品图书奖
并获亚马逊网站读者投票最高评价五星级

(美) 彼得·鲍尔曼◎著

Peter Bowerman

做你热爱的事情是快乐的
能够自由地工作也是一种幸福
这是一个收入丰厚且具有创造性的工作



就做自由商业撰稿人

The Well-Fed Writer

李卫平 牛晓莉 贾晓琦
郭红雨 刘文旗 ◎ 译

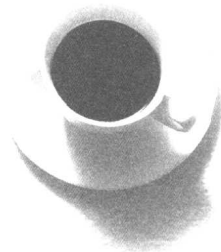
经济日报出版社



(美) 彼得·鲍尔曼◎著

Peter Bowerman

做你热爱的事情是快乐的
能够自由地工作也是一种幸福
这是一个收入丰厚且具有创造性的工作

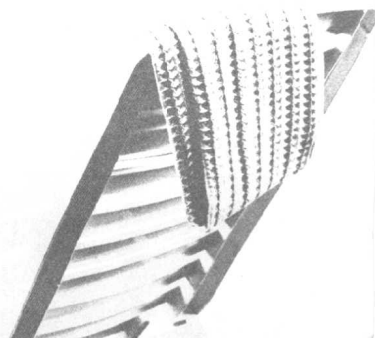


就做自由商业撰稿人

The Well-Fed Writer

李卫平 牛晓莉 贾晓琦
郭红雨 刘文旗◎译

经济日报出版社



图字：01-2003-5740

THE WELL-FED WRITER

© Peter Bowerman, Fanove publishing-Atlanta, Georgia 2000

©中文简体版本由经济日报出版社出版发行

图书在版编目(CIP)数据

就做自由商业撰稿人/(美)鲍尔曼著;李卫平等译. —北京:经济日报出版社,2004. 1

ISBN 7-80180-233-0

I. 就… II. ①鲍…②李… III. 商业经营-通俗读物 IV. F715-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 110354 号

就做自由商业撰稿人

著 者	(美)彼得·鲍尔曼著
译 者	李卫平 牛晓莉 贾晓琦 郭红雨 刘文旗
责任编辑	傅秋爽
责任校对	陈素红
出版发行	经济日报出版社
社 址	北京市宣武区白纸坊东街 2 号 (邮编 100054)
电 话	010-63567690 63567691(编辑部) 63567683 63588447(发行部)
网 址	edp.ced.com.cn
E-mail	edp@ced.com.cn
经 销	全国新华书店
印 刷	北京金特印刷厂
开 本	787×1092mm 1/16
印 张	17.5 印张
字 数	370 千字
版 次	2004 年 1 月第一版
印 次	2004 年 1 月第一次印刷
书 号	ISBN 7-80180-233-0/F·080
定 价	30.00 元

版权所有 盗版必究 印装有误 负责调换

◎名家书评

一本广受赞誉的书

◎特别推荐 I

专业作家、编辑如是说……

◎特别推荐 II

客户及同业如是说……

◎中文版推介

可以过这样一种快乐的生活

名家书评

一本广受赞誉的书

“鲍尔曼会告诉你……几乎任何人都可以锻造为一名独立的作者。他有很好的建议，并且表达得简洁明快……他预先考虑到了所有可能想得到的问题……都是些绝妙的常识性窍门……”

《推荐书目》

“……鲍尔曼以爽快的、谈话似的口气把一切都说得清清楚楚。……对于任何一个对写作有兴趣、并且愿意尝试给自己打工的人来说，这本书应该说提供了很好的指导和灵感。”

《独立出版杂志》的前言

“……对于有抱负的自由撰稿人、广告撰写人、脚本作者、专栏作家、记者和任何其他想靠写作挣钱的人来说，这本书的确值得一读。”

《中西部书评》

“有关如何跟公司客户打交道赚更多的钱，这本书提供了最好的信息，是我所读过的最好的书。它回答了你想要了解的一切问题。非常值得推荐。”

鲍勃·布莱，作家（有20多个头衔）

著有《自由撰稿人的秘密》、《广告撰稿人手册》

《作家文摘》常务责编

“做一个商业自由撰稿人是自由撰稿人成功道路上的详细路标。这本书充满了有价值的可行性建议，语言风格随意而又充满激情。如果你真的是为了乐趣和利益而写作的话，你必须得买这本书！”

比夫·沃尔顿·鲍特，图书编辑

作家资源公司

www. Inkspot. com

“如果你愿意从事写作，看一看这本书吧。彼得·鲍尔曼，一位成功的自由撰稿人，已经在那儿等你了。他在这本书里告诉你成功的方法……我强力推荐这本书。”

丹·波特，作家（出版了100多本书）

著有《自我出版手册》、《非小说类创作的成功之路》

www. ParaPublishing. com

“对于打算做自由撰稿人这一行的人来说，这是一本亲切友好、组织严密、内容详尽的初级读本。到现在我还在想，这么多对职业生涯的深刻洞察，他是如何在不到10年的时间里积累起来的呢？！”

保罗·格里斯坦

自1972年以来一直在做商业撰稿人

自1986年以来做自由商业撰稿人

“我做自由撰稿人有近6年时间了。我可以担保，彼得·鲍尔曼的确是实话实说。我写作生涯已达到现在这个阶段，但这本书仍然激励我百尺竿头，再进一步。”

丽莎·罗必莱尔

罗必莱尔交流公司

自1994年起做自由商业撰稿人

“哇！这本书真是一次关于自由商业写作信息的盛宴，把每个细节都说得清清楚楚。在十几年前我开始从事自由商业写作时，要是能读到这本书，毫无疑问，我一定会少犯错误——多赚钱！”

斯蒂文·纳普

专为高技术产品创作漂亮的文稿

自1998年以来做自由商业撰稿人

特别推荐 I

专业作家、编辑如是说

“这本书引人注目、具有鼓动性、容易理解——但最重要的是非常实用。这是一本百科全书式的著作，包括了所有的写作基本技巧，贯穿着自由的精神以及可能性，这是所有的准自由撰稿人所渴望的东西。”

迈克尔·帕瑞，作家，发言人
著有《自由职业撰稿写作手册》

www.sneezingcow.com

“《做一个商业自由撰稿人》一书让您用最愉悦的心情分享实用信息。它简单易读，而且将做一个自由撰稿人所必须了解的东西一网打尽——多数关于如何做自由撰稿人的书籍却完全忽略了这一领域。”

塔若撒·米尔斯，编辑/出版商
《自由撰稿成功》作家通讯

www.FreelanceSuccess.com

“这是一本非常棒的书，真是物有所值。它用类似聊天的语体写作，让你感觉好像在和别人边喝咖啡边聊天一样。这里面有如此多的信息，足够你读上三遍，而每一遍的感觉都不同。”

杰瑞·L·莱德福德

www.momwriters.com

《作者文摘》排名前 101 家网站

《妈妈作家邮政一览表》
(momwriters@egroups.com)

“写作者总是问我如何和在哪里才能找到报酬丰厚的自由撰稿工作。从现在开始，我将告诉他们去读《就做自由商业撰稿人》一书。其他写作类的书籍总是开空头支票，让你的工作毫无进展，但是彼得·鲍尔曼的建议却是非常实用、富有见地、十分中肯。”

德步拉·库恩资·特沃叟，校长助理
作家(已出版4本书)
哈佛大学助理教授
www.WriteDirections.com

“写最伟大的美国小说不是一个作家赖以生存的惟一途径。如果你热爱写作，憧憬一份自由的、在家里便可以工作的职业，那就让《就做自由商业撰稿人》一书及其作者彼得·鲍尔曼用实用的技巧、直接的建议、智慧以及诚实引导你走好每一步吧。我向大家强烈推荐本书。”

谢瑞尔·德玛斯
www.WAHM.com——《家中工作妈妈在线杂志》编辑
作家，著有《家中工作妈妈的家庭职业指南》

“我们有一所学校教给人们如何以写作为职业。《就做自由商业撰稿人》一书现在是我们的推荐书目。尽管我教授广告写作已长达20余年，但这本书在几个小时内让我学到的东西依然让我大为惊讶。”

诺姆·格雷
创新马戏团股份有限公司总裁
(提供广告写作、艺术指导、摄影、设计/插图等教育的学校)
创新马戏团股份有限公司前副总裁兼创新部主任，J·沃特·汤普森

“我读过不少关于靠职业写作谋生的书籍，《就做自由商业撰稿人》是其中最好的书籍之一。技巧实用，读起来让人兴趣盎然。”

普利斯希拉·Y·胡夫，作家
著有《妇女101种家庭职业成功秘密》

“彼得·鲍尔曼深谙写作之道。简单来说，那就是渐进式的手法、简单明了的风格，这在方法类书籍中是不多见的。他教给我们如何将看似杂乱无章的自由职业写作变成获取财政自由的魔棒。谈到对于写作者的指导，这就是最好的一本书。让

你在休闲中就可以取得成功。”

杰夫·盖茨，作家

著有《所有权解决方案》、《民主处于危险之中》

“《就做自由商业撰稿人》是一本综合性的指南，是用第一人称写的，语言清晰、简洁。我特别推荐此书，希望所有认真考虑要进入写作领域的人和所有对于有意大大提高自身收入的作家都读一读。”

比尔·沃特森，作家

著有《9种在家就可以开始的需要创造性的职业》

www.BillWatson.net

“不必再犹豫等待了。如果你梦想成为一名自由撰稿人，你会被《就做自由商业撰稿人》一书所吸引。彼得·鲍尔曼将向转变职业的人、记者、公司写作职员、在家的妈妈们、甚至是刚毕业的大学生提供指导。我们同样深有感触。”

琳达·米特谢尔，编辑

肯尼迪职业战略家

“《就做自由商业撰稿人》一书是适合各类水平的写作者的一道大餐。对于任何对自由撰稿职业及其丰厚报酬有兴趣的人来说，它都是一本必读书。”

基姆·李斯

《家庭职业期刊》执行编辑

www.homebizjour.com

“鲍尔曼采用了当今自助类书籍的语言和风格……包括实用的促销材料以及……商业篇章。公立图书馆应当考虑购买该书(《就做自由商业撰稿人》)充实职业类图书的馆藏。”

《图书馆期刊》

“这些年来，在我们 writers - editors.com 供职的作者已经赚取了大量的金钱，他们从事商业写作，从某种程度上来说几乎没有什么困难可言。我喜欢《就做自由商业撰稿人》一书，因为它通过“如何、什么时候、如果、以及何地”等等专题，引领读者一步步走向商业写作的成功顶点。”

达那·K·卡塞尔

www.writers - editors.com, 执行董事

(编辑/客户在哪里找到写作者、写作者在哪里找到市场)

《自由职业撰稿人报道》编辑

特别推荐 II

客户及同业如是说

“我曾做过通讯经理并雇用过自由撰稿人。我认为《就做自由商业撰稿人》一书很好地描述了这一报酬丰厚的职业，说明了这一职业的深度和机会。它所提供的信息和指导都是直接针对如何获得收益的。”

玛沙·霍金斯
贝尔索斯公司
(前)雇员通讯经理

“《就做自由商业撰稿人》一书回答了一个新手将要或者说应该问到的每一个可能的问题，回答的方式友好而又直截了当。在这个方面作者做得很好。如果我开始当自由职业撰稿人时就有这样的一本书就好了。”

卡米·莫克库克
公司录像制作部经理
联合邮政服务公司

“大的公司往往将他们的广告写作交给知名的自由撰稿人。本书为你提供了方方面面的技巧，教你如何跻身这些公司的门槛，并且成为它们的撰稿人。这本书将是你最值得的投资。”

迈克尔·J·贝克
资深作家/编辑/营销通讯
(MCI)WorldComm

“机智、富于教益、有趣！作为行销行业的一名客户，我强烈推荐《就做自由商业撰稿人》一书，它彻底揭开了成为一名成功的自由撰稿人的神秘面纱，使我们不再望而却步。优秀聪敏的撰稿人对于商业通讯的成功是至关重要的。”

克里斯蒂·萨姆那

默西迪丝—奔驰信用公司

创造性发展部行销董事

“作为负责联络撰稿人和公司写作工作的经纪人，了解这一报酬丰厚的领域是我的职责。《就做自由商业撰稿人》一书是一个完整的信息源，它明确地告诉我们如何一步一步地开始自由撰稿的工作。”

丹尼·爱斯勒

亚特兰大作家协会公司副总裁

“我真希望我 16 年前开始自由职业写作的时候就有这本书。任何考虑从事独自写作职业的人都必须要读。即使是老道的自由撰稿人也可以从中找到宝贵的建议来促进他们的工作。”

凯西·库克

《考次通讯》

从 1984 年起即开始做自由商业撰稿人

中文版推介

可以过这样一种快乐的生活

如果你已经厌倦了朝九晚五的刻板工作，
如果单位里复杂的人际关系让你身心疲惫，
如果都市拥堵的交通、漫长的路途使你不堪重负，
如果你渴望放飞自己的身心，那么请读这本书。

如果你想享受创作的快乐，却担心成为落魄作家，
如果你想过相夫教子的生活，但又怕被社会边缘化，
如果你收入丰厚，却为没有时间度假享受生活而烦恼，
如果你真的想鱼与熊掌兼得，那么你就必须要读这本书。

这本书告诉你如何用笔赚钱。作者是美国彼得·鲍尔曼。

用笔赚钱？谈何容易。写的东西到哪里去发表，到哪里去出版？如何才能把文字换成金钱？更何况并不是人人都有江郎才气，写得出传世名篇。

其实，这正是《就做自由商业撰稿人》吸引你我的地方。

不仅因为它获得的众多高贵的奖项：入选美国每月图书俱乐部、精品纸皮书俱

乐部、作家文摘俱乐部的精品图书之列，荣获 FORE WORD 杂志年度最佳图书奖和美国出版商营销协会颁发的 BEN FRANKLIN 奖。

不仅因为它广受读者欢迎和专家好评：权威杂志 BOOKLIST、LIBRARY JOURNAL、FORE WORD 等对它赞誉有加，它还在世界最大读书网站亚马逊网站的读书投票中获得读者最高评价——五星级。

不仅因为它长期名列畅销书排行榜，自出版问世以来，年年数次再版，广受读者青睐和市场追捧。

不仅因为作者显赫的写作背景：他的主要商业客户有可口可乐公司、美国南方贝尔公司、IBM 公司、MCI 公司、UPS 公司、奔驰公司等等，个个如雷贯耳。

不仅因为书中向你展示了可观的收入、快乐自在的诱人生活：在 6 个月之内经济上自给自足，之后“中产”、之后“富裕”，可以有时间去国外度假，可以兼顾工作和家庭，可以重新审视定位生命的意义……

而且，作者说的是实话，他彻底揭开了成为一名成功自由商业撰稿人的神秘面纱，毫无保留地把将写作的智慧转变为赚钱智慧的秘诀传授给你。

我知道，做个自由商业撰稿人能够有那样的生活；

我知道，如果你稍有基础并且热爱写作你就能够做到；

我知道，许多人，对创新有兴趣的你，打算换一个工作的你，在家充当全职母亲的你，以及报社的记者、编辑，公司的职员，在校大学生、研究生，暂时没有找到合适工作的你，都能够拥有或者业余拥有这样一份工作、一份收入。

这不是一本纯粹商业文体的写作手册，而是“功夫在诗外”，帮助你解决可能始终会困惑你，使你难以进入或者在此行业大显身手的各种问题，即使你的能力本来可能成为这个行业的高手。而这些问题的答案和其中的门道是任何一所大学或者是写作大师、设计大师都无法教授给您的。

作者在书中告诉你怎样开始，你需要装备什么，从哪里搜寻线索找到客户，如何与广告公司、工作室等中介打交道，怎样找到企业的核心人物而不被秘书之流挡驾，当客户是一群“婆婆”时该怎么对付，怎样打第一次电话，什么时候打电话效率最高，什么情况下才有必要寄出样本和个人详细材料，怎样才能充分了解客户意图并把活干得比他们预料的还要好，当你的创作思路与客户尖锐冲突时怎么办，如何报价，如何计算收费，如何能够在客户需要的时候适时地出现在他的面前。总之，他教给我们如何将看似杂乱无章的自由职业写作变成了获取财政自由的魔棒。

作者说的是美国的经验，但是所有这些同样适用于中国。不要说北京、上海、广州这种世界跨国企业总部聚集、政府部门林立的大都市有成千上万的机会，就是一般的城市和地区，只要有企业，有商业，有机关，有学校，有医院，有各种各样机构，有经济活动，有社会活动，你就拥有无数个做一个自由商业撰稿人所需要的各种成功的机会。

在就业紧张的今天，在工作本来是为了更好的生活，但工作却把生活的所有乐趣都挤榨殆尽的今天，我们换一种职业，换一种生活的方式，换一种人生的状态，换一种不需要总是遗憾难以平衡的心态，可能益处多多。

为什么不呢？

从读这本书开始吧。

傅秋爽

作于猴年新春之际

鸣 谢

由衷感谢以下人员：

David 和 Richard 在我对编纂本书时碰到的专业知识给予了无数次的指导。没有他们两位的帮助，我是完成不了这项工作的。

Kathy Couch，我的同事，承蒙主动协助，帮我整理出最初的文稿。正是由于他大量无私的建议，才使得本书的反响如此强烈。

Paul Glickstein，在本书写作的最初阶段，给与了适时的建议和解答，使我得以逐渐掌握要领。我的所有读者都应该为此感到幸运。

Chris DiNatale，我的才华横溢的图画设计师，毫不夸张地讲，正是他设计的封面把大家的注意力都吸引了过来。

Michael Hohne 和 Angela Werner，我的两位排版员，他们是如此的耐心细致，聪慧无比。谢谢你们能像我一样对本书如此地关注。

妈妈，谢谢你一如既往的信任和一贯的帮助让我能够完成此书。

我的所有当事人，你们给我提供了非常好的学习机会并在这个领域给予我巨大的帮助，是你们使本书的完成成为可能。

所有购买此书的人，希望它能让你们的梦想成为现实！

· 彼得·鲍尔曼

2000年6月

目 录

Table of Contents

001 | 前言

做你热爱的事情是快乐的

- 分享我开始新事业的快乐（和成功）吧
- 没有接触就没有经验
- 没有写作背景——没关系（请听听我的故事）
- 比其他行业更容易入门，入门后也更容易赚钱
- 全职还是兼职（兼职：每月 2000 美元）
- 看看你知道多少

007 | 第一章

令人羡慕的生活方式

- 一周就能舒舒服服地净赚 2000 美元，这是常事
- 多数人都向往这种生活方式
- 创造性的工作、丰厚的收入、自由的时间
- 现在你的生活质量如何
- 想象一下——这就是第一步
- 不一定是 A 型血
- 4 个月就能自给自足

018 | 第二章

为什么要做自由商业撰稿人

- 对于你的天才永远有需求
- “裁员”和“外包活”——大趋势
- 缺乏好作家
- 引述客户的话

目录

Table of Contents

- 最小的投入——管理费用可以忽略不计
- 工作多种多样——真让人高兴
- 好作家不够多——有人需要你
- 非常可观的收入
- 在鸡尾酒会上给人留下印象（半开玩笑）
- 你的经历呢
- 不利的因素——其实对于任何作家来说都存在……

031

第三章

成功究竟需要哪些条件

- 写作能力——不像你想象的那么难
- 自我推销的能力
- 自律——信不信由你，我很懒
- 技术问题——如果我能做到，你也能……
- 灵活性、好奇心和一种不随大流的秉性
- 易与相处——你的秘密武器
- 自信——坚持在质量问题上的立场
- 提问许多傻瓜问题的能力
- 谦虚、谨慎、好学

039

第四章

准备好给自己打工了吗

- 态度决定一切——很新颖，是吗
- 做好精神准备，要挣大钱
- 你这样获得加薪
- 保持良好的财政状况

002